

“SCHEDULE I

(s. 9)

**RATE MULTIPLIERS FOR THE STANDARDIZED
REAL ESTATE VALUE**

A Population	B Rate
0 to 3000	0.00180
3001 to 3100	0.00184
3101 to 3200	0.00191
3201 to 3300	0.00198
3301 to 3400	0.00205
3401 to 3500	0.00211
3501 to 3600	0.00217
3601 to 3700	0.00223
3701 to 3800	0.00228
3801 to 3900	0.00233
3901 to 4000	0.00238
4001 to 4100	0.00242
4101 to 4200	0.00247
4201 to 4300	0.00251
4301 to 4400	0.00254
4401 to 4500	0.00258
4501 to 4600	0.00262
4601 to 4700	0.00265
4701 to 4800	0.00268
4801 to 4900	0.00272
4901 to 5000	0.00275
5001 to 5100	0.00279
5101 to 5200	0.00285
5201 to 5300	0.00291
5301 to 5400	0.00296
5401 to 5500	0.00301
5501 to 5600	0.00307
5601 to 5700	0.00311
5701 to 5800	0.00316
5801 to 5900	0.00321
5901 to 6000	0.00325
6001 to 6100	0.00329
6101 to 6200	0.00334
6201 to 6300	0.00338
6301 to 6400	0.00341
6401 to 6500	0.00345
6501 and +	0.00350

Notwithstanding the rate multipliers for the standardized real estate value applicable to a municipality, the maximum contribution payable by the municipality shall not exceed \$1 500 000.”.

17. Schedule II is revoked.

18. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2809

Gouvernement du Québec

O.C. 459-99, 21 April 1999

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1)

Safety Code for the construction**— Amendments****Quality of the work environment****— Amendments**

Regulation to amend the Safety Code for the construction industry and the Regulation respecting the quality of the work environment

WHEREAS under subparagraphs 3, 7, 9, 19, 21 and 42 of the first paragraph of section 223 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), the Commission de la santé et de la sécurité du travail may make regulations respecting the matters set forth therein;

WHEREAS under the second paragraph of section 223 of the Act, the content of the regulations may vary according to the categories of persons, workers, employers, workplaces, establishments or construction sites to which they apply;

WHEREAS under the third paragraph of section 223 of the Act, a regulation may refer to an approval, certification or homologation of the Bureau de normalisation du Québec or of another standardizing body;

WHEREAS in accordance with section 224 of the Act and with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 December 1995 with a notice that, at the expiry of 60 days following the notice, it could be adopted by the Commission with or without amendment and submitted to the Government for approval;

WHEREAS the Commission adopted, with amendments, the Regulation to amend the Safety Code for the construction industry and the Regulation respecting the quality of the work environment at its sitting on 15 May 1997;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Safety Code for the construction industry and the Regulation respecting the quality of the work environment, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Safety Code for the construction industry and the Regulation respecting the quality of the work environment

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 3, 7, 9, 19, 21 and 42, 2nd and 3rd pars.)

1. The following is inserted after section 3.23.1. of the Safety Code for the construction industry*:

“3.23.1.1. For the purposes of this subdivision,

“work carried out outside” means work entirely carried out elsewhere than in a building used, having been used or intended to be used to shelter or receive persons, animals or things;

“protective clothing” means clothing that:

- (a) resists the penetration of asbestos fibres;
- (b) covers the worker’s body, excluding his face, hands and feet;
- (c) is closed at the neck, wrists and ankles.”.

2. Section 3.23.2. is amended

(1) by substituting the following for paragraph *a* of subsection 1:

“(a) the installation, handling or removal of manufactured goods containing asbestos, provided they are and remain in a non-friable condition, such as:

- i. vinyl tiles;
- ii. acoustic tiles;
- iii. gaskets;
- iv. seals;
- v. asbestos cement products;”;

(2) by substituting the words “for the purpose of gaining access to a work area where friable materials containing asbestos are found” for the words “on which friable materials containing asbestos may be found” in paragraph *a* of subsection 2;

(3) in subsection 3:

(a) by inserting, after “3.23.2.”, the words “the handling or” in paragraph *a*;

(b) by substituting the following for paragraph *f*:

“(f) subject to paragraph *e* of subsection 2 of section 3.23.2., the handling or removal of friable material containing crocidolite or amosite;

(g) subject to paragraph *e* of subsection 2 of section 3.23.2., the total or partial removal of false ceilings on which friable materials containing asbestos is found.”.

3. The following is substituted for section 3.23.3.:

“3.23.3. The employer shall determine the types of asbestos present in the materials before undertaking work liable to generate asbestos dust.

3.23.3.1. The use of crocidolite or amosite or of a product containing either of those materials is prohibited, except where their replacement is not reasonable or feasible in practice.

3.23.3.2. Before demolition work is undertaken, materials liable to generate asbestos dust shall be removed.”.

4. Section 3.23.4. is amended by substituting the words “and the installation of friable insulating materials containing asbestos are prohibited” for the words “is prohibited”.

5. Section 3.23.6. is amended by substituting the words “, eating, drinking or chewing any substance” for the words “or eating”.

* The Safety Code for the construction industry (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 6) was last amended by the Regulations approved by Orders in Council 1279-98 dated 30 September 1998 (1998, *G.O.* 2, 4259) and 1413-98 dated 28 October 1998 (1998, *G.O.* 2, 4441). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

6. Section 3.23.7. is amended:

(1) by substituting the word “undertaking” for the words “a worker undertakes” in the first paragraph.

(2) by substituting the word “employer’s” for the word “contractor’s” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(3) by substituting the word “worker’s” for the word “workers’” in subparagraph 4 of the first paragraph.

7. The following is substituted for sections 3.23.8. to 3.23.10.:

“**3.23.8.** Before undertaking in a building work covered by this subdivision:

(1) all furniture shall be removed from the work area or protected by airtight film;

(2) all friable materials that contain asbestos and that are spread in the work area shall be removed in accordance with either of the following methods:

(a) after having wet those materials thoroughly;

(b) with a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter.

3.23.9. Friable materials that contain asbestos and that are likely to be spread shall be kept thoroughly wetted for the duration of the work, except where the procedure may create a danger to the health, safety and physical integrity of the worker and where the danger cannot be eliminated by another means.

3.23.9.1. Before moving kilns, boilers or similar devices made entirely or partly of refractory materials containing asbestos, the employer shall cover them entirely with an airtight film.

3.23.10. During work, debris of materials containing asbestos shall be placed in airtight containers appropriate to the type of debris, regularly during the work shift and at the end of the work shift. Debris shall be removed by means of a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter or by wetting the debris before it is removed.

The containers shall be placed in such a way as to cause no inconvenience.

Where work is being carried out outside, the employer shall also prevent the dispersal of the debris of materials containing asbestos by using airtight film or any other equivalent means.”

8. Section 3.23.13. is amended by striking out the words “and warnings” in the second paragraph.

9. Section 3.23.14. is amended by substituting the words “protective footwear” for the words “safety shoes”.

10. The following is inserted after section 3.23.14.:

“**3.23.14.1.** On a construction site where low-risk work is being carried out, except for the work referred to in paragraph *a* of subsection 1 of section 3.23.2., an employer shall ensure that any worker present in the work area wears a respirator that meets either of the following standards:

(1) it is approved by the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) for protection against asbestos and listed in the NIOSH Certified Equipment List dated 30 September 1993;

(2) it is certified at a minimum FFP2 in accordance with EN-149 Standard, “Respiratory protective devices — Filtering half masks to protect against particles — Requirements, testing, marking” of the European Committee for Standardization, by a laboratory recognized by the latter.

That equipment shall be selected, adjusted, used and cared for in accordance with CSA Standard Z94.4-93 “Selection, Use, and Care of Respirators”.”

11. The following is substituted for sections 3.23.15. and 3.23.16.:

“**3.23.15.** On a construction site where moderate-risk work is being carried out, an employer, in addition to the obligations provided for in sections 3.23.3. to 3.23.14., shall comply with the following:

(1) a reusable respirator fitted with a high-efficiency filter approved by the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) for protection against asbestos and listed in the NIOSH Certified Equipment List dated 30 September 1993 shall be worn by any worker present in the work area; that respirator shall be selected, adjusted, used and cared for in accordance with CSA Standard Z94.4-93 “Selection, Use, and Care of Respirators”;

(2) notwithstanding subsection 1, a respirator that complies with the provisions of subsection 1 or 2 of section 3.23.16. shall be worn in the following cases:

(a) for the handling or removal of friable material containing crocidolite or amosite;

(b) for any work covered by paragraph *d* of subsection 2 of section 3.23.2.;

(3) protective clothing shall be worn by any person present in the work area and the clothing worn shall be used exclusively for carrying out such work;

(4) the employer shall ensure that the protective clothing is clean and dry at the beginning of each day on which it is to be used;

(5) the employer shall cause reusable protective clothing to be washed or shall cause it to be cleaned by means of a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter before reuse;

(6) where a worker wears winter work clothes, the employer shall provide disposable protective clothing so that the worker can at all times wear two layers of disposable protective clothing over his winter work clothes;

(7) where a person wearing disposable protective clothing leaves the work premises referred to in this section, the employer shall ensure that the clothing is placed in a plastic bag supplied by him and he shall ensure that the bag is hermetically sealed immediately;

(8) the employer shall ensure that a worker does not wear or carry his work clothes and protective footwear outside the work premises referred to this section, unless they have been washed or cleaned by means of a vacuum cleaner fitted with a high-efficiency filter;

(9) during work to recover friable materials containing asbestos, the employer shall isolate the work area with an enclosure made of materials impervious to asbestos fibres;

(10) during work to remove false ceilings for the purpose of gaining access to a work area where friable materials containing asbestos are found, the employer shall isolate the work area with an enclosure made of materials impervious to asbestos fibre and protect the building's ventilation system from any contamination;

(11) the employer shall post a sign at the entrance to each work area. That sign shall be yellow, 500 millimetres high by 350 millimetres wide and shall indicate in black letters of the size specified below the following information in the following order:

Information	Size of letters
ASBESTOS	50 mm
DANGER	40 mm
Do not breathe dust	15 mm
Protective equipment must be worn	15 mm
No admittance	15 mm
Inhaling asbestos dust may be harmful to your health	10 mm;

(12) where there is no enclosure such as referred to in subsections 9 and 10, the work area shall be marked off by hazard signs.

3.23.16. On a construction site where high-risk work is being carried out, other than the work mentioned in section 3.23.16.1., an employer shall fulfil the obligations provided for in section 3.23.15., except those provided for in paragraphs 1, 2 and 5 of that section, and the following obligations:

(1) a half-facepiece or full-facepiece respirator approved by the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) for protection against asbestos and listed in the NIOSH Certified Equipment List dated 30 September 1993 shall be worn by any worker using electric tools not fitted with a dust collector equipped with a high-efficiency filter or by any worker handling thoroughly wetted friable materials containing asbestos; the respirator shall be selected, adjusted, used and cared for in accordance with CSA Standard Z94.4-93 "Selection, Use and Care of Respirators" and shall comply with one of the following types:

(a) a powered air-purifying respirator with a high-efficiency particulate filter;

(b) a supplied-air respirator operated in continuous-flow positive-pressure mode or in a pressure-demand mode with positive pressure;

(2) notwithstanding subsection 1, a supplied-air and continuous-flow positive-pressure adjusted, or pressure demand and positive pressure, half-facepiece or full-facepiece respirator, approved by the National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) for protection against asbestos and listed in the NIOSH Certified Equipment List dated 30 September 1993 shall be worn by any worker who is in one of the following situations:

(a) in the presence of friable materials containing asbestos that are not thoroughly wetted;

(b) in the presence of crocidolite or amosite, where the readings made under subsection 4 give concentrations equal to or greater than 10 fibres/cm³;

(3) before work begins, the employer and the principal contractor shall identify in writing the following information and make it available in the work area:

(a) the equipment and tools necessary to carry out the work and the measures to be taken in order to install, use, care for, protect and move them;

(b) the hazards, and the health and safety measures to be taken depending on the work to be carried out;

(c) the types of asbestos and other contaminants that may be encountered during the work;

(d) the individual and group protective devices and equipment that must be used;

(e) the measures to be taken in case of emergency, which shall include, in particular, locating emergency exits in the work area and the exits through which the building can be evacuated;

(4) the employer shall take a sample of the concentration of airborne breathable asbestos fibres in the work area, in accordance with section 13 of the Regulation respecting the quality of the work environment (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 15), at least once per shift during the work, send it immediately to a laboratory for analysis and take reasonable measures to obtain the results of those analyses within 24 hours; the results shall be recorded in a register that is available on the work premises during all the work;

(5) the employer shall ensure that reusable protective clothing is washed before it is reused;

(6) the employer shall make available to each worker working in the work area a street clothes changing room and a work clothes changing room, between which a shower room is set up so that workers may shower before putting on their street clothes; those facilities shall be set up in the following manner:

(a) they shall be contiguous to the work area;

(b) the changing rooms and shower room shall be located in separate, communicating rooms used exclusively for that purpose;

(c) only the street clothes changing room may connect directly with the exterior of the work area;

(d) the street clothes changing room shall contain at least one locker per worker present in the work area;

(e) there shall be at least 0.14 cubic metres of storage space in each locker and at least 600 mm of space in front of each row of lockers;

(7) the employer shall ensure that any worker leaving the work area follows the decontamination procedure described below:

(a) workers shall remove their disposable protective clothing in the work clothes changing room and treat them as waste or shall remove their reusable protective clothing and put it immediately in a receptacle filled with water or, where clothes are washed in the work clothes changing room, in the tub of a washer filled with water;

(b) workers shall remove their work clothes and protective footwear in the work clothes changing room and those articles, before being put away, shall be washed or cleaned by means of a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter;

(c) workers shall wash and remove their safety helmets and respirators under the shower; disposable cartridges shall be thrown into a garbage can and the other parts of the respirator shall be washed under the shower and then hung to dry in a clean area free of dust;

(d) workers shall shower immediately before entering the street clothes changing room;

(e) work clothes and protective footwear shall be washed before being transported outside the work premises referred to in this section; where the work clothes are winter clothes, they shall be cleaned by means of a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter and placed in an airtight bag and the employer shall cause them to be dry cleaned and water-proofed;

(8) the work area and the work clothes changing room sealed off from the rest of the building by an airtight enclosure that has an exhaust ventilation system. The ventilation system shall meet the following standards:

(a) it shall be equipped with a high-efficiency filter;

(b) it shall provide at least 4 changes of air per hour;

(c) it shall ensure negative pressure of between 1 and 4 pascals;

(9) notwithstanding paragraph 8, when work is done outdoors, an airtight enclosure is required only for the work clothes changing room; in such case, the travel area of workers that connects the work area and the work clothes changing room shall be marked off by hazard signs;

(10) at the beginning and end of each shift, the employer shall ensure that the airtight enclosure is in good condition. If the enclosure is punctured or becomes defective, the work shall cease until the enclosure is repaired;

(11) the air vents of the building's ventilation system shall be sealed off from the work area before the work begins and shall be kept sealed during the work;

(12) upon completion of the work, it shall be prohibited to dismantle the airtight enclosure or to remove the airtight drop sheets before the concentration of airborne respirable asbestos fibres in the work area drops to less than 0.01 fibres/cm³. That reading shall be taken in accordance with section 13 of the Regulation respecting the quality of the work environment.

3.23.16.1. An employer handling or removing friable materials containing asbestos whose volume of debris exceeds 0.03 cubic metres without exceeding 0.3 cubic metres, for each minor renovation or specific regular maintenance work, shall fulfil the obligations provided for in subsections 3, 4 and 6 to 12 of section 3.23.15., those provided for in subsections 1 and 2, in paragraph e of subsection 7 and in subsections 10 and 11 of section 3.23.16., as well as the following obligations:

(1) the employer shall ensure that disposable protective clothing is used;

(2) the work area shall be sealed off from the rest of the building by an airtight enclosure that has a ventilation system equipped with a high-efficiency filter; notwithstanding the foregoing, where work is done outdoors, the airtight enclosure is not required;

(3) the following decontamination procedure shall be applied before any worker leaves the work area:

(a) the enclosure shall be cleaned by wetting or by means of a vacuum cleaner equipped with a high-efficiency filter;

(b) after removal of protective clothing, the respirator and the safety helmet shall be cleaned by wetting;

(c) the worker shall wash the parts of his body that have been exposed to dust containing asbestos.”.

12. Section 5 of the Regulation respecting the quality of the work environment” is amended by substituting the following for the second paragraph:

“The use of crocidolite or amosite or of a product containing either of those materials shall be prohibited, except where their replacement is not reasonable or feasible in practice.”.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2810

M.O., 1999

Order of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services to designate a breast cancer detection centre

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate a breast cancer detection centre under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre be designated for the Mauricie and the Centre-du-Québec regions:

Hôpital Ste-Croix
570, rue Heriot
Drummondville (Québec)
J2B 1C1

Québec, 15 April 1999

PAULINE MAROIS,
*Minister of State for Health and Social Services and
Minister of Health and Social Services*

2813

“ The Regulation respecting the quality of the work environment (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 15) was last amended by the Regulation approved by Order in Council 1248-94 dated 17 August 1994 (1994, *G.O.* 2, 3915). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.